



# Assemblée générale

Distr.: Générale  
3 janvier 2008

Français  
Original: Anglais

## Comité des utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique

### Rapport de l'atelier Organisation des Nations Unies/ Fédération internationale d'aéronautique sur l'utilisation des techniques spatiales pour le développement durable dans l'optique de la sécurité alimentaire

(Hyderabad, Inde, du 21 au 23 septembre 2007)

#### Table des matières

	<i>Paragraphes</i>	<i>Page</i>
I. Introduction .....	1-19	2
A. Historique et objectifs .....	1-8	2
B. Programme .....	9-15	3
C. Participation et soutien financier .....	16-19	4
II. Table ronde .....	20-22	5
III. Évaluation de l'Atelier .....	23-30	5
IV. Suivi .....	31-33	6



## I. Introduction

### A. Historique et objectifs

1. Dans sa résolution intitulée “Le Millénaire de l’espace: la Déclaration de Vienne sur l’espace et le développement humain”<sup>1</sup>, la troisième Conférence des Nations Unies sur l’exploration et les utilisations pacifiques de l’espace extra-atmosphérique (UNISPACE III) a recommandé que les activités du Programme des Nations Unies pour les applications des techniques spatiales encouragent la coopération entre États Membres, aussi bien au niveau régional qu’au niveau international, en insistant sur l’acquisition de connaissances et de compétences dans les pays en développement<sup>2</sup>.

2. À sa quarante-neuvième session, en 2006, le Comité des utilisations pacifiques de l’espace extra-atmosphérique a approuvé le programme d’ateliers, de cours de formation, de colloques et de conférences prévu pour 2007 proposé dans le rapport de la Spécialiste des applications spatiales (A/AC.105/874). Par la suite, l’Assemblée générale, dans sa résolution 61/111 du 15 décembre 2006, a approuvé le programme des Nations Unies sur les applications spatiales pour 2007.

3. En application de la résolution 61/111 de l’Assemblée générale et conformément aux recommandations d’UNISPACE III, l’Atelier ONU/Fédération internationale d’aéronautique (FIA) sur l’utilisation des techniques spatiales pour le développement durable dans l’optique de la sécurité alimentaire s’est tenu à Hyderabad (Inde), du 21 au 23 septembre 2007, en marge du cinquante-huitième Congrès aéronautique international, tenu à Hyderabad, du 24 au 28 septembre 2007.

4. L’atelier a été organisé par le Bureau des affaires spatiales, dans le cadre des activités du Programme des Nations Unies pour les applications des techniques spatiales prévues en 2007, ainsi que par la FIA. Il a été parrainé par l’Agence spatiale européenne (ESA), et l’Agence nationale de télédétection de l’Inde.

5. Cet Atelier, qui était le dix-septième organisé conjointement par le Bureau des affaires spatiales et la FIA, s’est inspiré de recommandations des 16 ateliers précédents, tenus entre 1991 et 2006, et de l’expérience acquise à ces occasions.

6. Les participants ont discuté de la contribution que les techniques spatiales peuvent apporter aux programmes de développement durable dans les pays en développement, les objectifs principaux étant de: a) mieux faire connaître aux décideurs et aux universitaires l’utilisation des techniques spatiales pour les programmes de développement durable appuyant la sécurité alimentaire des pays en développement; b) examiner les techniques spatiales à faible coût et les ressources en information disponibles pour répondre aux besoins des pays en développement dans le domaine de la sécurité alimentaire; c) renforcer davantage les capacités dans le domaine de la sécurité alimentaire et des techniques spatiales; et d) renforcer la coopération régionale et internationale dans ce domaine.

7. L’Atelier et la Table ronde tenue à cette occasion ont également permis à des spécialistes des techniques spatiales, à des décideurs et à des représentants du milieu

---

<sup>1</sup> *Rapport de la troisième Conférence des Nations Unies sur l’exploration et les utilisations pacifiques de l’espace extra-atmosphérique*, Vienne, 19-30 juillet 1999 (publication des Nations Unies, numéro de vente: F.00.I.3), chap. I, résolution 1.

<sup>2</sup> *Ibid.*, chap. II, par. 409 d) i).

universitaire et du secteur privé de pays en développement et de pays développés de dialoguer sans intermédiaire. Les participants ont été invités à faire part de leur expérience et à examiner les moyens d'améliorer la coopération.

8. Le présent rapport rappelle l'historique, les objectifs et le programme de l'Atelier. Il a été établi à l'intention du Comité des utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique et de son Sous-Comité scientifique et technique, qui en seront saisis à leurs cinquante et unième et quarante-cinquième sessions respectivement, toutes deux prévues en 2008.

## **B. Programme**

9. Le programme de l'Atelier a été élaboré conjointement par le Bureau des affaires spatiales et le comité du programme de l'Atelier, formé de représentants d'un certain nombre d'agences spatiales nationales, d'organisations internationales et d'établissements universitaires. Le comité honoraire de l'Atelier, formé d'éminents représentants du pays hôte, de la FIA et du Secrétariat, a apporté une contribution importante. Les contributions du comité honoraire et du comité du programme, ainsi que la participation directe de leurs membres aux travaux de l'Atelier, ont permis d'atteindre les objectifs visés.

10. Le programme de l'Atelier a porté essentiellement sur diverses applications des techniques spatiales à l'appui des programmes de sécurité alimentaire et sur les moyens de renforcer les capacités des pays en développement dans ce domaine, par exemple grâce au développement des ressources humaines et techniques à plusieurs niveaux, à l'amélioration de la coopération régionale et internationale, à la promotion de la sensibilisation du public et à la mise en place des infrastructures nécessaires.

11. Trois séances techniques étaient au programme de l'Atelier. La première et la deuxième ont porté sur l'utilisation des techniques spatiales pour la sécurité alimentaire et divers pays et régions y ont fait des présentations suivies de discussions sur leurs expériences pratiques, les résultats obtenus et les problèmes rencontrés. À la troisième session, les participants ont examiné les programmes et les plans de renforcement des capacités dans le domaine de la sécurité alimentaire et des technologies spatiales, ainsi que sur les initiatives et la coopération régionales et internationales. Le troisième jour de l'Atelier, les participants ont visité les installations de l'Agence indienne de télédétection.

12. Au total, 22 exposés techniques ont été faits durant les deux premières journées de l'Atelier et deux communications ont été présentées sur des panneaux. Ces exposés et communications portaient tous sur des projets et initiatives nationaux, régionaux et internationaux dans le domaine de l'utilisation des techniques spatiales pour la sécurité alimentaire et sur la contribution de ces techniques aux programmes de développement durable de pays en développement.

13. Des déclarations liminaires ont été faites par des représentants de l'Agence indienne de télédétection, de l'Organisation indienne de recherche spatiale (ISRO), du Comité local d'organisation du Congrès international d'astronautique, de la FIA, de l'ESA et du Bureau des affaires spatiales. À la séance d'ouverture, des discours d'orientation ont été prononcés par U.R. Rao (FIA) et C. de Cooker (ESA). Des remarques de clôture ont été faites par des représentants de l'Agence indienne de

téledétection, de la FIA, de l'ESA et du Bureau des affaires spatiales ainsi que par le représentant du Comité local d'organisation du cinquante-neuvième Congrès international d'astronautique, qui doit se tenir en 2008 à Glasgow (Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord).

14. Chaque séance technique a été suivie de débats libres sur des sujets particuliers, ce qui a donné aux participants une occasion supplémentaire d'exprimer leurs opinions. Ces débats ont été approfondis, puis résumés, par deux groupes de travail créés par les participants pour dresser une liste de questions à poser à la Table ronde qui a eu lieu après les réunions des groupes de travail.

15. On trouvera le programme détaillé de l'Atelier, le compte rendu de ses travaux ainsi que la liste des participants sur le site Web du Bureau des affaires spatiales (<http://www.unoosa.org>).

### **C. Participation et soutien financier**

16. L'ONU a, au nom des coorganisateur, invité les pays en développement à désigner des candidats susceptibles de participer à l'Atelier. Les participants devaient avoir un diplôme universitaire ou une solide expérience professionnelle dans un domaine lié au thème général de l'Atelier. Ils étaient choisis au vu de l'expérience qu'ils avaient de programmes, projets ou activités exploitant déjà les applications des techniques spatiales ou pouvant en tirer parti. La participation de spécialistes occupant des postes de responsabilité au sein d'organismes nationaux ou internationaux était particulièrement encouragée.

17. Des fonds alloués par l'ONU, la FIA, l'ESA et le comité organisateur local de l'Atelier ont permis de fournir un appui financier à 23 participants de pays en développement. Vingt d'entre eux ont bénéficié d'un financement intégral de leurs frais de transport aérien international aller-retour, frais d'hébergement à l'hôtel, frais de subsistance pendant la durée de l'Atelier et du Congrès astronautique international, et frais d'inscription au Congrès. Trois participants ont bénéficié d'un financement partiel (frais de transport aérien, frais d'hôtel et de subsistance et/ou frais d'inscription au Congrès). Ces 23 personnes venaient de 20 pays. Les organisateurs ont également pris en charge les droits d'inscription de ces 23 participants venant de pays en développement au cinquante-septième Congrès astronautique international, qui s'est tenu immédiatement après l'Atelier.

18. Le comité organisateur local a fourni les services de conférence et de secrétariat ainsi qu'un appui technique, il a pris en charge, pour les participants ayant reçu une aide financière, le transport aller-retour entre l'aéroport et l'hôtel, et il a organisé plusieurs réceptions pour l'ensemble des participants à l'Atelier.

19. L'Atelier a réuni une centaine de participants venant des 31 pays suivants: Afrique du Sud, Algérie, Australie, Autriche, Azerbaïdjan, Bangladesh, Brésil, Chili, Chine, Colombie, Égypte, Équateur, Espagne, États-Unis d'Amérique, France, Guatemala, Inde, Kenya, Malaisie, Malawi, Nigéria, Ouganda, Pologne, République arabe syrienne, République démocratique populaire lao, République tchèque, Roumanie, Royaume-Uni, Tunisie, Viet Nam et Yémen. Les organisations internationales et autres entités suivantes étaient également représentées à l'Atelier: la FIA, l'Académie internationale d'astronautique, le Conseil consultatif de la

génération spatiale, l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture et le Bureau des affaires spatiales.

## II. Table ronde

20. Innovation par rapport aux ateliers ONU/FIA précédents, une table ronde a rassemblé le deuxième jour de l'Atelier des dirigeants et hauts responsables d'agences spatiales et d'autres organisations nationales, régionales ou internationales de pays présents dans l'espace et de pays qui ne le sont pas encore, dans le but d'instaurer un dialogue direct entre les décideurs et les participants à l'Atelier sur la contribution que les technologies et politiques spatiales pourraient apporter aux programmes de développement durable dans les pays en développement, en mettant l'accent sur la sécurité alimentaire.

21. La Table ronde a été dirigée par Gérard Brachet (France, Président du Comité des utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique) et les personnes suivantes y ont participé: Mazlan Othman (Directrice générale de l'Agence spatiale malaisienne), Alchin Shirin-Zadeh (Directeur général de l'Agence aérospatiale de l'Azerbaïdjan), Hector Gutierrez (Coordonnateur général, Agence spatiale chilienne), Ciro Arévalo Yepes (Colombie, futur Président du Comité des utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique), Jan Kolar (Chef du Bureau spatial tchèque), K. Radhakrishnan (Directeur de l'Agence nationale de télédétection, Inde), Marius-Ioan Piso (Président et Directeur général de l'Agence spatiale roumaine), Manuel Serrano (Représentant de l'Espagne auprès de l'ESA), Ridha Methnani (Chef de cabinet, Ministère de l'enseignement supérieur, de la recherche scientifique et de la technologie, Tunisie), Richard Tremayne-Smith (Chef du service des relations internationales du Centre spatial national britannique, Royaume-Uni) et Chris de Cooker (Chef du Département des relations internationales de l'Agence spatiale européenne).

22. Les débats de la Table ronde ont porté sur des questions et problèmes qui se posent dans les pays des participants. Ces questions et problèmes avaient été synthétisés préalablement par les Groupes de travail, et la discussion a permis aux décideurs et aux dirigeants des organisations susmentionnées, ainsi qu'aux participants à l'Atelier, d'échanger des idées pratiques.

## III. Évaluation de l'Atelier

23. Le dernier jour de l'Atelier, les organisateurs ont fait circuler un questionnaire parmi les participants. Vingt et un questionnaires remplis leur ont été retournés. Certaines des conclusions de cette enquête sont présentées sommairement ci-dessous.

24. Tous les participants ayant répondu au questionnaire ont estimé que le thème de l'Atelier était pertinent au regard de leurs travaux actuels et que le programme de l'Atelier répondait à leurs attentes et besoins professionnels. Ils recommanderaient en outre à tous leurs collègues de participer aux futurs ateliers ONU/FIA.

25. La qualité générale des présentations faites à l'Atelier a été jugée très bonne par 53 % et bonne par 47 % des répondants. En ce qui concerne, dans l'ensemble,

l'organisation de l'Atelier, 59 % des répondants ont estimé qu'elle était très bonne et 41 % qu'elle était bonne.

26. Les participants ont indiqué que l'Atelier leur avait permis d'acquérir des connaissances sur les techniques spatiales et leurs applications et d'améliorer les connaissances qu'ils avaient dans ce domaine (13 réponses); de consolider des idées et concepts relatifs aux techniques spatiales et à leurs applications (15 réponses); de lancer de nouvelles idées de projets d'application (10 réponses); d'encourager la coopération avec d'autres groupes (12 réponses); de faciliter la création de partenariats (10 réponses).

27. Les répondants ont indiqué qu'à la suite de l'Atelier, ils allaient établir des contacts avec des experts et/ou un réseau (14 réponses); élaborer de nouveaux projets (11 réponses); suivre un cours ou une formation supplémentaire (8 réponses); acheter du matériel ou adopter des technologies (5 réponses); rechercher des fonds pour des projets (10 réponses).

28. Cinquante-trois pour cent des répondants les ont jugés "très intéressants" et 47 % "intéressants". Quatre-vingt-huit pour cent des répondants ont estimé que les animateurs de la Table ronde avaient traité des questions les intéressant réellement, ainsi que leur agences. Soixante-dix-sept pour cent ont également estimé qu'ils avaient eu l'occasion de porter leurs questions à l'attention des animateurs.

29. Dix-huit pour cent des répondants ont estimé que le dialogue entre les animateurs et le public avait été très interactif, 59 % qu'il avait été interactif et 23 % qu'il n'avait pas été suffisamment interactif.

30. L'enquête a en outre montré qu'aucun des répondants ayant reçu un appui financier des organisateurs n'aurait pas été en mesure de participer à l'Atelier ou au Congrès astronautique international sans l'appui en question.

#### **IV. Suivi**

31. À la réunion du Comité de liaison de la FIA avec les organisations internationales et les pays en développement qui s'est tenue à l'issue de l'Atelier et à laquelle des représentants du Bureau des affaires spatiales ont participé, il a été proposé de tenir le dix-huitième atelier ONU/FIA à Glasgow (Royaume-Uni) les 26 et 27 septembre 2008, en association avec le cinquante-neuvième congrès astronautique international, qui doit se dérouler à Glasgow du 29 septembre au 3 octobre 2008.

32. Le thème qui a été proposé pour le dix-huitième atelier ONU/FIA est: "Application intégrée des technologies spatiales – Appui à la gestion d'événements présentant un danger pour l'environnement". Les discussions concernant les objectifs et le programme du dix-huitième atelier se poursuivront lors d'une séance de planification qui se tiendra pendant la quarante-cinquième session du Sous-Comité scientifique et technique, en 2008.

33. Il a également été décidé que d'autres tables rondes entre participants et les chefs ou directeurs d'agences spatiales et d'institutions/organisations pertinentes devraient se tenir durant les ateliers ONU/FIA qui seraient organisés.